

Model EQW / Модел EQW

<p>1. Consignor (name and address in full) / Изпращач (пълно име и адрес)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINARY CERTIFICATE for fresh meat of wild solipeds ⁽¹⁾, consigned to the European Community</p> <p>ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ за прясно месо от диви еднокопитни животни ⁽¹⁾, предназначено за изпращане в Европейската общност</p> <p>No ⁽²⁾ / № ⁽²⁾ ORIGINAL / ОРИГИНАЛ</p>																																																																																																																																				
<p>2. Consignee (name and address in full) / Получател (пълно име и адрес)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Origin of the meat ⁽³⁾ / Произход на месото ⁽³⁾</p> <p>3.1. Country: / Държава:</p> <p>3.2. Code of territory: / Код на територията:</p> <p>3. Competent authority / Компетентен орган</p> <p>3.1. Ministry / Министерство:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>3.2. Service / Служба:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>3.3. Local/regional level / Местно/регионално ниво:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																																																																																				
<p>5. Intended destination of the meat / Местоназначение на месото</p> <p>5.1. EU Member State: / Държава-членка на ЕС:</p> <p>.....</p> <p>5.2. Establishment / Предприятие</p> <p>Name and address</p> <p>.....</p> <p>Approval or registration number (where applicable) / Номер на разрешително или регистрационен номер (където е приложимо)</p> <p>.....</p>	<p>6. Place of loading for exportation / Място на натоварване на пратката за износ</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																																																																																				
<p>7. Means of transport and consignment identification ⁽⁴⁾ / Транспортно средство и идентификация на пратката ⁽⁴⁾</p> <p>7.1. (Lorry, rail-wagon, ship, or aircraft) ⁽⁵⁾ / (Камион, ж.п. вагон, кораб или самолет) ⁽⁵⁾</p> <p>7.2. Registration number(s), ship name or flight number / Регистрационен номер (регистрационни номера), име на кораба или номер на полета:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>7.3. Consignment identification details ⁽⁶⁾ / Данни за идентификацията на пратката:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																																																																																																																				
<p>8. Identification of the meat ⁽⁵⁾ / Идентификация на месото ⁽⁵⁾</p> <p>8.1. Meat from / Месо от:.....(animal species) / (животински вид)</p> <p>8.2. Temperature conditions of the meat included in this consignment: chilled/frozen ⁽⁶⁾ / Температурни условия на месото, включено в пратката: охладено/замразено ⁽⁶⁾:</p> <p>8.3. Individual identification of the meat included in this consignment: / Индивидуална идентификация на месото, включено в пратката:</p>																																																																																																																																					
<p>Approval number of the establishments / Номер на разрешителното на предприятията</p>																																																																																																																																					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Nature of cuts ⁽⁷⁾ / Вид разфасовки ⁽⁷⁾</th> <th style="width: 15%;">Game establishment / Предприятие за дивеч</th> <th style="width: 15%;">Cutting plant / Транжорна</th> <th style="width: 15%;">Cold store / Хладилен склад</th> <th style="width: 15%;">Number of packages/pieces / Брой опаковки/единици</th> <th style="width: 15%;">Net weight (kg) / Нетно тегло (кг.)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">Total / Общо</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Nature of cuts ⁽⁷⁾ / Вид разфасовки ⁽⁷⁾	Game establishment / Предприятие за дивеч	Cutting plant / Транжорна	Cold store / Хладилен склад	Number of packages/pieces / Брой опаковки/единици	Net weight (kg) / Нетно тегло (кг.)																																																													Total / Общо						<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Game establishment / Предприятие за дивеч</th> <th style="width: 15%;">Cutting plant / Транжорна</th> <th style="width: 15%;">Cold store / Хладилен склад</th> <th style="width: 15%;">Number of packages/pieces / Брой опаковки/единици</th> <th style="width: 15%;">Net weight (kg) / Нетно тегло (кг.)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">Total / Общо</td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Game establishment / Предприятие за дивеч	Cutting plant / Транжорна	Cold store / Хладилен склад	Number of packages/pieces / Брой опаковки/единици	Net weight (kg) / Нетно тегло (кг.)																																																			Total / Общо				
Nature of cuts ⁽⁷⁾ / Вид разфасовки ⁽⁷⁾	Game establishment / Предприятие за дивеч	Cutting plant / Транжорна	Cold store / Хладилен склад	Number of packages/pieces / Брой опаковки/единици	Net weight (kg) / Нетно тегло (кг.)																																																																																																																																
Total / Общо																																																																																																																																					
Game establishment / Предприятие за дивеч	Cutting plant / Транжорна	Cold store / Хладилен склад	Number of packages/pieces / Брой опаковки/единици	Net weight (kg) / Нетно тегло (кг.)																																																																																																																																	
Total / Общо																																																																																																																																					

- 9. Public Health Attestation / Ветеринарно-санитарна атестация по отношение на общественото здравеопазване**
I, the undersigned official veterinarian, hereby certify: / Аз, долуподписаният ветеринарен лекар, с настоящото удостоверявам:
- 9.1. the fresh meat has been obtained from carcasses that have been skinned and eviscerated and afterwards, have undergone a post-mortem inspection at the approved game establishment; / прясното месо е добито от трупове, които са били одрани и изкормени, след което са преминали след кланичен преглед в одобрено предприятие за дивеч;
- 9.2. the fresh meat has been obtained, prepared, handled and stored under the health conditions governing production and control laid down in European Community legislation ⁽⁸⁾ and it is, therefore, considered as such to be fit for human consumption; / прясното месо е добито, приготвено, обработено и съхранявано в съответствие със здравните изисквания за производство и контрол, регламентирани в законодателството на Европейската общност ⁽⁸⁾, и следователно се счита за годно за човешка консумация;
- 9.3. the fresh meat, or the packages of meat, bear an official health mark to the effect that the meat has been wholly dressed and inspected in the establishments indicated under point 8.3 that are approved for exportation to the European Community; / върху прясното месо или опаковките на месото е поставена официална здравна маркировка, удостоверяваща, че месото е изцяло почистено, опаковано и инспектирано в предприятията, посочени в точка 8.3, които са одобрени за износ за Европейската общност;]
- 9.4. the means of transport and the loading conditions of this consignment meet the hygiene requirements laid down in European Community legislation ⁽⁸⁾; / транспортните средства и условията за натоварване на тази пратка отговарят на хигиенните изисквания на законодателството на Европейската общност ⁽⁸⁾;
- 9.5. the fresh meat has been subject to an examination for trichinosis by a digestion method ⁽⁸⁾ with negative results. / прясното месо е преминало изследване за трихинелоза по дигестивния метод с изкуствен стомашен сок ⁽⁸⁾ с отрицателни резултати.

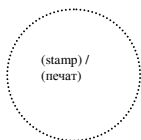
Animal Health attestation / Ветеринарна атестация по отношение на здравеопазване на животните

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the fresh meat described above: / Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар с настоящото удостоверявам, че описаното по-горе месо:

- 10.1 has been obtained from wild animals that were killed betweenand⁽⁹⁾ inside the territory with code:⁽³⁾ / е добито от животни, които са убити междуи.....⁽⁹⁾ на територията с код⁽³⁾ :
- 10.2 has been obtained from wild animals which after killing were transported with 12 hours for chilling [to a collection centre, and immediately afterwards] ⁽⁵⁾ to an approved game establishment around which, within a radius of 10 km, there has been no case/outbreak of the diseases of list A of the International Office of Epizootic Disease for which the solipeds are susceptible during the previous 40 days or, in the event of a case of disease, the preparation of meat for exportation to the European Community has been authorized only after removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment under the control of an official veterinarian; / е добито от диви животни, които в рамките на 12 часа след като са били убити са били транспортирани за охлаждане [до събирателен център и незабавно след това]⁽⁵⁾ до одобрено предприятие за дивеч, в радиус от 10 км. около което през предходните 40 дни не е имало случаи/огнище на болестите от списък А на Международното Бюро по Епизоотии (МБЕ), към които еднокопитните животни са възприемчиви, а ако е имало случаи на заболяване, приготвянето на месото за износ за Европейската общност е било разрешено само след отстраняване на цялото месо и цялостно почистване и дезинфекциране на предприятието под контрола на официален ветеринарен лекар;
- 10.3 has been obtained and prepared without contact with other meats not complying with the conditions required above. / е добито и приготвено, без да е влизало в контакт с друго месо, което не отговаря на посочените по-горе условия.

Official stamp and signature / Официален печат и подпис

Done at / Изготвен вon / на



(signature of official veterinarian) ⁽⁷⁾ / (подпис на официалния ветеринарен лекар) ⁽⁷⁾

(name in capital letters, qualifications and title) / (име с главни букви, квалификации и длъжност)

Notes / Бележки

- (1) Fresh meat means all parts, excluding offal, whether fresh, chilled or frozen, fit for human consumption, of animals belonging to the taxon equidae killed or hunted in the wild (e.g. zebremeat) / Прясно месо означава всички части, независимо дали са пресни, охладени или замразени, от животни от семейство еднокопитни, убити или заловени сред дивата природа (напр. месо от зебри).
- (2) Issued by the competent authority./ Издаден от компетентния орган.
- (3) Country and code of territory as appearing in Part 1 of Annex II to Council Decision 79/542/ЕЕС (as last amended). / Държава и код на територията съгласно Част 1 от Анекс II към Решение на Съвета 79/542/ЕИО (с последните изменения).
- (4) The registration number(s) of rail-wagon or lorry and the name of the ship should be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft.
In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal numbers, if present, should be indicated under point 7.3. / Посочва се регистрационният номер (регистрационните номера) съответно на ж.п. вагона или камиона или името на кораба. Ако е известен – номера на полета.
При транспортиране в контейнери или кашони в точка 7.3. се посочват общият им брой, регистрационните номера и номерата на пломбите.
- (5) Keep as appropriate / Запазва се подходящото.
- (6) Complete if appropriate / Попълва се, ако е необходимо.
- (7) If frozen, indicate the date of freezing (mm/yy) of the cuts/pieces. / Ако е замразено, посочете датата на замразяване (мм/гг) на разфасовките/парчетата.

- ⁽⁸⁾ Regarding fresh meat, the provisions of Council Directive 92/45/EEC (as last amended) shall apply. Test for trichina, in accordance with Council Directive 77/96/EEC (as last amended) / По отношение на прясното месо важат разпоредбите на Директива на Съвета 92/45/ЕИО (с последните изменения). Тест за трихина, в съответствие с Директива на Съвета 77/96/ЕИО (с последните изменения).
- ⁽⁹⁾ Dates, Imports of this meat shall not be allowed when obtained from animals killed or hunted either prior to the date of authorisation for exportation to the European Community of the territory mentioned under 3, or during a period where restrictive measures have been adopted by the European Community against imports of this meat from this territory. / Дати: Внос на такова месо не се допуска, ако месото е добито от животни, убити или уловени преди датата на разрешаването за износ за територията на Европейската общност, посочена в (3), или през периода, през който са били в сила ограничителни мерки, приети от Европейската общност, по отношение на вноса на такова месо от въпросната територия.